

中科

簡訊

中華民國98年11月 | 2009 November | Issue:62



國內付誌
資已
國郵雜

Central
Taiwan
Science Park
Newsletter

台中郵局許可證
臺中字第1085號
臺灣郵政審中雜字第2025
號登記證登記為雜誌交寄



No.

62

2009為愛啟航萬人健走

彰化二林園區環評過關

聯電榮譽董座曹興誠先生談『科技、生態與文明』

友達光電連續兩年榮獲環保署2009綠色包裝設計獎

環保楷模—瑞晶電子榮獲環保績效優良獎

專題報導

- 01 為愛啟航萬人健走
- 02 彰化二林園區環評過關
- 04 中科名人講座—聯電榮譽董座曹興誠先生談科技、生態與文明
- 05 友達光電連續兩年榮獲環保署2009綠色包裝設計獎
- 06 環保楷模—瑞晶電子榮獲「事業廢棄物與再生資源清理及資源減量回收再利用」績效優良獎
- 07 台中放流管線工程第4標—獲國家建築金質獎
- 07 2020中科暨中台灣產業前瞻專家論壇

園區要聞

- 08 聯勝光電綠能廠辦大樓動土典禮
- 08 「高科技設備前瞻技術發展計畫」審議結果出爐—元翎公司獲得750萬元補助
- 09 推動中科園區產業新契機—品牌發展與行銷策略、通路與技術創新 標竿企業講座
- 10 固本精進研究計畫專題講座—TFT-LCD產業的永續成長
- 11 加持綠能產業新能量—2009綠能產業關鍵技術產學媒合會

產業脈動

- 12 中科進出口雙雙創下佳績，經貿前景轉趨樂觀
- 13 中科新夥伴—第101次園區審議委員會通過國光生物科技股份有限公司

科技小語彙

- 13 疫苗

參訪交流

- 14 參訪交流

訓練講習

- 16 推動環境永續發展研討會
- 17 行政中立講座—行政中立法之研討
- 17 永續發展—抗癌、健康、營養、新世紀飲食觀
- 18 公司登記實務講習會
- 18 促進工會組織發展座談會

園區活動

- 19 推動中科園區新三大兆元產業新契機—通訊產業研討會
- 20 銅鑼園區工程觀摩
- 20 高風險作業實務觀摩會—參訪台塑石化公司
- 21 積極引進廠商—中科二林園區招商說明會
- 21 進出口保稅作業委員會參訪基隆關稅局
- 22 中科未婚聯誼—三峽皇后鎮森林一日遊

系列報導

- 23 中科園區的茄苳

人事動態

- 24 新進同仁

園區公告

- 25 中科電影院11月份大Fun送

門診訊息

- 25 九十八年十一月份門診表

徵才訊息

- 25 中科11月份徵才



法務部王清峰部長(右2)、國科會李羅權主委(左2)、楊瓊璽立委(右1)，一同將許願卡片掛在許願樹上

發行人 楊文科

編輯顧問 陳銘煌、郭坤明

總編輯 王莉娟

編輯委員 劉明慰、張秀美、陳季媛、
朱振群、蘇郁惠、李淑宜、
王俊傑、任希文

執行編輯 王宏元

編輯小組 賴明志、李榮藝、蘇郁惠、
林麗玲、陳惠楓、楊琇喻、
張鈴卿、蕭有鎮、陳俊安、
戴麗美、吳雪紅

校對 陳益君、吳雪紅、方琬淳

發行機關 行政院國家科學委員會
中部科學工業園區管理局

地址 407台中市西屯區中科路2號

聯絡電話 04-25658588

創刊日期 93年8月5日

投稿 newsletter@ctsp.gov.tw

網址 http://www.ctsp.gov.tw

美術編印 川磊彩色印刷(股)公司
04-23106887

版權所有 本刊文章未經許可，不得任意轉載
本刊刊登之文稿不代表任何機關發言
基於編排需要，本刊對於文稿有刪修權



國科會李羅權主委(左2)、本局陳銘煌副局長(左1)一起為健走熱舞暖身

專題報導 □□□

為愛啓航萬人健走

Sail for Love, Ten Thousands People of Walk
万人で歩いて行こう

10月25日天氣晴朗，和風徐徐，「2009 美麗中縣幸福家園，為愛啟航萬人健走活動」於大雅鄉熱烈展開，早上7時30分報到，從大雅鄉雅潭路夜市出發，這項活動由中華民國台灣傳統產業協進會主辦，中科則以實際行動響應此次的活動，號召大夥一起來健走。

活動一開始由大雅鄉的惠明學校帶來一連串精彩演出，並由法務部王清峰部長、國科會李羅權主委、楊瓊瓔立委、本局陳銘煌副局長、大雅鄉吳顯森鄉長、張明湖主席為大雅鄉巡迴巴士剪綵，也邀請所有貴賓許願，王清峰部長許了一個浪漫的願望～「邀請所有民眾為愛走天下」，國科會的李羅權主委則祈願「國泰民安經濟猛進」，楊瓊瓔委員最後則以「祝福大家天天快樂」，隨即展開當天的重頭戲健

文 / 投資組 李安妤 · 圖 / 投資組 方琬淳
走活動。

這個活動除了以實際行動響應節約能源、愛護環境之外，也鼓勵各界關懷弱勢族群，協助大雅鄉的惠明學校完成專用的特殊電腦及衛浴設備，十足是個健康又有意義的活動。去年的萬人健走活動在中科園區內舉辦，今年走出園區來到大雅鄉，就是希望所有大台中的民眾除了認識中部科學工業園區外，也能夠體會大雅鄉之美。

值得一提的是，楊瓊瓔委員積極催生的中科實驗中學籌備處也已於8月1日成立，預計於99學年度開始招生，中部科學園區希望能給在地鄉親最好的環境與一流的服務，共創幸福家園。



法務部王清峰部長(左2)、國科會李羅權主委(右3)、楊瓊瓔立委(左3)、本局陳銘煌副局長(右1)、大雅鄉吳顯森鄉長(右2)、張明湖主席(左1)為大雅鄉巡迴巴士剪綵

彰化二林園區環評過關

The Latest CTSP Erlin Park Project Has Passed Environmental Evaluation

中部科学工業園區の二林園區が環境評価審査をパスされた

文、圖 / 建管組 王伯軒

98年10月30日下午4時，國科會李羅權主委接獲本局楊文科局長報告，二林園區有條件通過環評審查的消息，李主委當場表達恭喜、欣慰之意，並請楊局長轉達，對局內同仁的辛苦表示肯定！這個令人振奮的消息，也代表新的挑戰即將開始，因為我們必須面對這個全國最為嚴格的環保標準及環評承諾事項，向環評高標準里程碑邁進。

二林園區的開發特別要感謝行政院吳敦義院長，在接受地方首長及立法委員反應污水排放事宜後，特別指示林中森秘書長協調相關部會，並作出污水排放從低潮線下再往外延伸3公里的海洋放流方案，以安民心，是這次環評過關最重要的因素，也展現了行政團隊的高效率。

全國最嚴的環保標準與措施

二林環評自今年2月11日提送環境影響說明書至環保署審查以來，終於在98年10月30日第185次環評大會審查通過。環保署近20條的審查結論，為化解各界疑慮，對二林園區各項環保標準的再加嚴要求下，已將環境影響風險降至最低。另外在化學物品管制措施，本局也史無前例的承諾，將比照歐盟REACH的制度進行化學品管制；未來在園區放流管部分，也將遵照審查結論，延伸至河口低潮線以下排放，以安民心。同時審查結論亦要求設立「自

然棲地保育基金」、「居民健康保險基金」及確保進駐廠商每年執行「環境會計帳」，並且建構生態綠色工業區，以永續發展為目標。

備極艱辛的過程

國父革命10次，直到第11次才成功。二林園區環評歷經8個月，總計召開長達11次的馬拉松專案小組會議，同樣是11次，雖不敢與國父相比，但是在我心中確實有很深的感觸與感動。

回想二林園區從97年8月20日選址確定後，全體參與人員開始跟時間賽跑，從現地調查、實質規劃，同步撰寫開發計畫、用水計畫、用電計畫、環境影響說明書等送件審查，這一年多來郭坤明副局長率同仁及中興顧問公司焚膏繼晷，火力全開完全燃燒自己，二林園區已經成為「生活重心」！本局楊局長率同仁，從早到晚馬不停蹄的為本案奔走，甚至環評大會的前一晚還討論到半夜，一夜沒睡，為了準備一份臨時交辦的資料，半夜近12點通知中興公司必須在隔日早上7點半前交稿，中興同仁不負使命，蘇富榮和吳文彰工程師連夜趕工，早上7點陳組長到中興公司時，他們已經完成長達43頁的報告，聽說他們有3個部門長官半夜還帶飲料去探班，套句全國電子的廣告詞「實在就感心〜」，革命情感於焉建立！

為了二林環評，本局總共召開超過80次以上的大小會議和現勘；無可計數需立即回應的即時簽辦單、新聞稿、陳情案、民眾抗爭、不實的文宣及報導、不知名的言語暴力電話，甚至有立場不同的人士，在環評審查會



98年10月30日第185次環評大會現場情形

上，公開嗆聲要對楊局長「蓋布袋」、「買槍刺殺」等言語上的威脅；還有多次的抗爭陳情活動，彰化和雲林的鄉親2次到行政院、2次到本局、1次到彰化縣政府，至少4次到環保署，倒蚵殼、稻穀、水果，表達對本案的訴求及心聲。

不斷的溝通與協調

溝通與協調是二林園區各項計畫審查過程的另一項重點。二林園區放流水的排放路線和排放標準是各界所關注的焦點，楊局長秉持的作法是溝通再溝通，說明再說明，楊局長率同仁多次奔走拜會卓伯源縣長及地方重要人士，希望取得地方的共識與支持；另外郭副局長也多次率同仁拜會彰化漁會進行溝通，並邀請漁民代表至台中園區參訪污水處理過程，聽取當地漁民的意見，在那段時間裡，豪爽的漁民朋友讓本局同仁吞了不少維他命B群，否則真要喝到爆肝。

同時為化解各界疑慮，並澄清相關不實的言論，本局分別在二林鎮、福興鄉、雲林縣等，總共召開七場說明會，尤其是因應環評專案小組專家學者要求，須在雲林縣召開說明會，故本局同時間、分別於二崙鄉、崙背鄉及麥寮鄉召開說明會，並分別指派本局陳副局長、郭副局長及王主秘主持說明會，辦理前夕，更是引起雲林鄉親關注，各鄉鎮紛紛後悔不借場地給本局，在情勢緊張的氛圍下，甚至連雲林當地警察局都希望本局取消說明會，以免引起現場激烈抗爭，其中麥寮鄉那一場，陳銘煌副局長更登上議員的宣傳戰車上向現場民眾說明溝通，所幸三場說明會最後終能順利圓滿結束。

團隊勝出

這一年來，本組幾乎是全組總動員，不論

是大大小小的說明會或是民眾抗爭，全員支援本案的推動；過程中因環評議題包羅萬象，在本局環安組及營建組同仁的全程參與及協助下，得以順利進行；另外用水、用電及放流管事項，因涉及跨部會的協調，也在各部會及行政院的協助下，順利獲得解決方案，這也是政府團隊合作的之下才得以順利推展。

對環境的承諾

二林環評計畫送審的日子終於告一段落，本案一直是各界所關注的焦點，中科為化解各界對科學園區放流水、化學物品管制等各項環保措施的疑慮，已經主動承諾將以全國最嚴格的放流水標準排放，不致對農漁業產生影響，並且環保署的審查結論，為確保環境安全，對二林園區環保標準的再加嚴，各項環保標準已超越中科前三期園區，是全國最嚴格的環保標準，已將環境影響風險降至最低。

環評審查過程中，許多關心本案之團體及民眾均提出不少寶貴之建議，但仍有部分人士由於對園區的誤解，而提出許多似是而非的報導及言論，希望外界不要讓不實言論及報導所誤導。

未來的路還很長，目前的成果只是計畫面的審查通過，而執行面將更重要，所以本局承諾將遵照環評承諾辦理，並以獲得民眾及環保人士的支持與信賴，將是我們的職志。未來中科除了肩負帶動區域經濟的發展及地方繁榮使命之外，將遵照環評審查結論切實辦理，以負起相關環境保護責任，確保環境品質。



右2為本局楊文科局長、右3為彰化縣卓伯源縣長

中科名人講座— 聯電榮譽董座曹興誠先生談

『科技、生態與文明』

Speech of UMC Honor Board Director Bob Tsao: The Trilogy of "Science, Ecology, and Civilization"

有名人の講座—聯華電子名誉会長・曹興誠様は「科技・生態・文明」について話す

文 / 環安組 許金滿、蔡博涼
圖 / 環安組 蔡博涼、投資組 方琬淳



聯電榮譽董事曹興誠先生(左)與本局楊文科局長(右)於演講前敘舊談天

歷經2年的力邀，聯電榮譽董事曹興誠先生終於10月2日蒞臨本局演講，以「生態、科技與文明」為題，帶領與會者縱古貫今、話東說西地探討這看似無關、實則環環相扣之三角習題。會場內座無虛席，科技巨擘魅力風采，橫掃全場，聆聽者如痴如醉。

在楊局長簡要不失幽默地介紹曹董的叱吒科技風雲榜後，曹董首從生態的定義談起，儘管原始生態青山綠水，但從原野觀察中，我們可以體會到，這樣一個弱肉強食、殘忍嚴酷的

煉獄，卻可透過物競天擇機制，不斷促進物種進化。文明是生態的反面，在人類演化的過程中，人能脫離生態的束縛，邁向文明，「火」和「農業」是成就關鍵。科技豐富了我們的物質生活，提昇了人類文明進步，卻也因此創造了大量的汙染，嚴重破壞了環境。但科技的提升能不斷增加我們的超能力，相信人藉著自己的努力與智慧，可以把地球變成一個充滿快樂又能永續的天堂。如果我們有這樣的信心跟意念，生命是一個代代接力的、充滿意義與歡樂的旅程，宇宙會是我們未來子孫探索、遊玩、馳騁的後花園。

講座在曹董談笑風生中圓滿落幕，現場迴響熱烈，我們亦期許中科園區續朝向「科技、生態與文明」三者平衡共生前進，以成為全世界最具競爭力的科學園區。



聯電榮譽董事曹興誠先生的演講風采

友達光電連續兩年榮獲 環保署2009綠色包裝設計獎

AUO Has Won "Green Packaging Design Award" from Environmental Protection Administration Continually for Two Years

友達光電会社が2年連続で2009年環境保護署のグリーン包装設計獎を獲得

文、圖 / 友達光電 張伊婷

友達以「大尺寸液晶電視綠色包裝結構」與「可調式液晶玻璃半成品運送包裝」之兩項工業包裝設計，榮獲環保署頒發「2009綠色包裝設計獎」工業包裝組優選殊榮。

新款「大尺寸液晶電視機綠色包裝結構」包裝設計，主要特色為採用環保的單一紙材，紙塑部分為100%回收紙再使用，具省資源、易回收、低污染的特性。該紙板及紙塑的結合完全使用卡合結構，無需膠黏貼合且可拆裝完全。此款包材還有二次再利用功能，可將緩衝材轉換為展示櫃或儲物櫃等用途，多位評審對此設計更是大為讚賞。而採用紙板及紙塑結合設計，能完全解決以往單一紙板或紙塑緩衝材無法承受液晶電視等重物，與無法配合電視獨

特外型加強卡合保護的缺失，在運送、搬運及回收上，都非常方便。

而另一新款「可調式液晶玻璃半成品運送包裝」包裝設計，主要特色是可調整尺寸，達到共用與節省材料的效益，因此還在友達內部贏得「變形金剛」的外號。該設計可大幅減少包裝材料，提升裝片數與增加結構強度，因而降低回收與倉儲成本。此外，新款設計為射出成型結構，並達到輕量化設計，也利於重覆使用。此新設計可用於多種尺寸包裝並可徒手拆卸調整，能大幅降低包裝成本及包裝時所產生的二氧化碳含量近34%，並能有效避免廢棄包裝材料的產生及提昇包裝運輸量近120%。目前上述兩款新設計專利皆已進入申請程序。



友達新款「大尺寸液晶電視綠色包裝結構」包裝設計，榮獲行政院環境保護署「2009綠色包裝設計獎」優選殊榮



友達新款「可調式液晶玻璃半成品運送包裝」包裝設計，可達到共用與節省材料的效益

環保楷模——

瑞晶電子榮獲「事業廢棄物與再生資源清理及資源減量回收再利用」績效優良獎

Role Model of Environmental Protection-Rexchip Electronics Has Won "The Award of Industrial Waste Disposing and Minimizing and Reusing of Recycled Energy and Resources"

環境保護の手本—瑞晶電子会社が「事業廃棄物及びリサイクルされた資源の整理、資源の減量とリサイクルすることに優秀な成果の大賞」を獲得

文、圖 / 環安組 王國忠

環保署為鼓勵事業妥善清理事業廢棄物、積極推動回收再利用，進而促進資源減量，並引導其他事業見賢思齊，自92年起先後依廢清法及資再法辦理「事業廢棄物與再生資源清理及資源減量回收再利用績效優良獎」評選活動，藉由績優事業之選拔及活動之辦理，可共同分享執行經驗與促進實質交流，進而擴大推動事業廢棄物減量及回收再利用成效，使我國致力於經濟發展與產業成長同時，能兼顧環境品質及生態保育，持續朝向永續發展社會之路邁進。

98年度報名參選事業共計32家，計分「廢棄物清理及資源回收再利用」類及「再生資源回收再利用」類等2類進行評比，評選重點分為兩大部分，在管理制度方面，包含廢棄物清理、減量或回收再利用政策、目標、組織編制、管理制度之推動及作業管理制度等項目；在績效表現方面，包含總體效益量化說明、能（資）源節省情形、設備及設施投資改善情形、操作效能改善情形、研究發展等項目，經專家學者初複評等層層審核，瑞晶電子股份有限公司榮獲科學園區一組特優獎，並於10月21日至台北西門紅樓接受環保署沈世宏署長暨國科會代表竹科廖宗政副組長的頒獎。

該公司自成立以來，即積極推動廢棄物減

量與能（資）源再利用，除導入清潔生產製程以減少原物料使用與廢棄物產生外，並透過製程設計與員工管理機制，落實節水、節能制度，降低能源耗用，同時建置廢棄物管理架構，妥善貯存分類與清理，增加廢棄物再利用管道與提升回收率，在稽核面上也配合ISO14001管理系統，追蹤績效及訂定改善目標，徹底達成廢棄物減量與資源再利用之目標。

瑞晶公司獲獎的亮麗成績，除對該公司歷年來推動環保成果的肯定，亦代表著中科多年來積極輔導事業推動環保成果的展現，未來中科亦將秉持對環境永續發展的承諾，為實現中部科學園區為具備生態、生活、生產、生命等四生共榮的園區而努力。



瑞晶公司陳章鑑副總(中)代表公司接受環保署沈世宏署長(右)頒獎

台中放流管線工程第4標——獲國家建築金質獎

The Drainage Pipeline of Taichung Fourth Project Has Won National Construction Award
第四期の台中流出水道の工事が国家建築金質獎を獲得

台中放流管線工程第四標在各級長官指導協助，以及監造台灣世曦、承商宏昇營造、協力商鐵建營造的執著努力下順利完成，更在10月21日獲得「第11屆國家建築金質獎」公共工程類〈設施工程組〉全國首獎的肯定，由行政院吳敦義院長、立法院王金平院長親臨致詞頒獎。

施工過程雖自遭遇民眾抗爭開始，但經積極協商說明而逐步化解，跟當地居民和睦相處後，「如期」完成而劃下完美句點。再加上承商不惜成本延攬日本潛盾施工饒富經驗的鐵建營造為合作廠商，輔以專業技術經驗，讓施工突破地下水、卵礫石、地層變化等障礙，並以嚴謹態度作業，交出零職災的成績單，依社會

文、圖 / 營建組 劉昭宏
大眾的期許「如質」完成管線埋設。第四標得獎不會是中科唯一的個案，這見證了本局致力提升服務品質的一個過程，也期許中科成為各進駐廠商心中的第一品牌，協助台灣企業躍上國際舞台，讓MIT獲得世界各國的愛護與肯定，成為台灣人民永遠的驕傲。



行政院吳敦義院長(左3)、立法院王金平院長(右4)、顏清標立委(右3)、宏昇營造公司(本局放流管工程承包商)及其他獲獎人一同合照

2020中科暨中台灣產業前瞻專家論壇

2020 Pioneering Panel Discussion of CTSP and Industries in Central Taiwan

2020中部科学工業園区及び台湾中部産業の先見的な専門家たちの論壇

本局委託工業技術研究院（IEK）於10月7日上午假台中福華大飯店舉行「2020中科暨中台灣產業前瞻專家論壇」，論壇由本局陳銘煌副局長主持，會中邀請台中縣政府建設處賴英錫處長、中華經濟研究院劉孟俊研究員、東海大學工業工程與經營資訊系張書文副教授、工研院產經中心游啟聰副主任、精機中心林春福副總經理、台中精機陳燦輝總工程師、上銀科技陳繼煌經理、陳美燕資深經理、廖克皇經理等貴賓及國內的產學業界專家出席論壇。

文 / 工商組 洪淑文
論壇由工研院連科雄研究員及何介人副總監先就「2020年中科十年發展計畫」之研究成果做詳盡報告，作為與會產官學研進行討論之參考資料。與會貴賓提供諸多寶貴經驗及建議，如積極培育人才、創新技術以提升國際競爭力等，並總結建議由我國創新經濟體系中，進行中部地區之稟賦及潛能剖析，同時檢視全球跨國產業聚落連結及分工角色，及未來產業技術創新發展成果及方向，從中擷取並擬訂中科暨中台灣未來的獨特發展策略前瞻計畫。



本局王莉娟主任秘書於典禮中致詞



台中市胡志強市長(中)、聯勝光電黃國書董事長(右)、黃國欣總裁(左)一同主持動土典禮

園區要聞 □□□

聯勝光電綠能廠辦大樓動土典禮

Construction Launch Ceremony of High Power Optoelectronics Green Factory

聯勝光電会社がグリーンエネルギー工場ビルの起工式を行う

9月24日上午10時聯勝光電股份有限公司耗資新台幣30億元，在中科園區舉行盛大動土典禮。本局王莉娟主任秘書代表局長親臨現場致詞祝賀，現場貴賓還包括台中市胡志強市長、蔡錦隆立委、羅淑蕾立委、鄭汝芬立委及多位產業界專家。

聯勝光電公司中科新廠位於台中園區科園三路，面積約2公頃，廠內外照明如洗牆燈、投射燈、指示燈及路燈等規劃全面採用自製的

文 / 投資組 鍾文博 · 圖 / 投資組 方琬淳
高品質節能省電LED照明燈具，屋頂則配置太陽能發電系統，以有效節省廠區電力的支出。聯勝光電公司於94年8月核准進駐中部科學工業園區，主要產品為環保、節能及省電的LED產品之研發製造，此次新建節能新廠，預計生產矽基板型紅黃光、紅外線、藍綠光、藍白光等產品，年產值預估將達新台幣50億元以上。

「高科技設備前瞻技術發展計畫」審議結果出爐—— 元翎公司獲得750萬元補助

MOSA Industrial Corporation Has Won a Fund of US\$ 230 Thousand from "Pioneering Technology Development Plan of High-tech Equipment"

「ハイテク設備未来技術発展計画」の審議の結果—元翎会社が750万元の補助金を獲得

本局於10月14日召開第二次「高科技設備前瞻技術發展計畫」審議委員會，核准補助元翎精密公司與逢甲大學合作共同投入研發前瞻性自動化高壓氣態充填之「高壓小鋼瓶自動化充填設備研製計畫」，補助經費為750萬元，預計可結合國內零組件廠商與學界研發能量，對衍生相關產品與機械設備產業綜合效益推估規模每年產值約可達10億美元；另外透

文 / 投資組 盧素璧
過產學合作共同研發，除可產出約10篇國內外論文及多項技術專利，並培育近十位博碩士設備技術研發人才。

因「高科技設備前瞻技術發展計畫」獲得產學研各界熱烈迴響，廠商申請踴躍，預計在11月初召開第三次審議委員會議。期盼藉本計畫之獎勵措施，能帶動產業升級、提昇產業與國家的競爭力，共同開創經濟奇蹟。

推動中科園區產業新契機—— 品牌發展與行銷策略、通路與技術創新 標竿企業講座

Promoting the New Industrial Niche of CTSP- The Panel of Brand Development & Marketing Strategies, Distribution Channel and Technique Innovation

講座—中部科学工業園區の産業の新契機を促進—「ブランドの発展及びマーケティングの策略」、「ルート及び技術の革新」



本局楊文科局長於會中致詞

全球化主導的潮流下，台灣產業面臨轉型時刻，如何突破技術創新、通路、品牌發展與行銷策略等障礙，帶來具市場價值的產業，是當前重要之議題。本局特於10月12日在101會議室舉行二場標竿企業講座～「品牌發展與行銷策略」、「通路與技術創新」。本局楊文科局長於開場致詞時表示，科學園區就是一個「成功的品牌」，廠商能進駐園區即代表屬高科技產業是信賴的品牌象徵，並就「通路與技

術創新」方面說明，本局在創新研發上之獎助措施，如創新技術研究發展獎助、高科技設備前瞻技術發展計畫及固本精進方案等。

「品牌發展與行銷策略」場次係邀請裕國冷凍公司楊連發董事長、王品餐飲公司王國雄副董事長；「通路與技術創新」專題講座則邀請興農公司楊文彬董事長、智邦公司黃安捷董事長，演講人以自身公司為例，針對企業本身的行銷策略及如何發展自有品牌，並說明「通路與技術創新」二者之關係，以生活化的例子，搭配幽默活潑的演講方式，讓與會者印象深刻，會中並與來賓作意見之交流。

本次講座聚集業界卓越的負責人、經理人及聽眾約200人，針對目前產業發展瓶頸提供前瞻性的觀點和專業探討分析，並藉由他們的成功經驗分享，對台灣整體產業發展具有相當大助益。



裕國冷凍公司楊連發董事長(右)、王品餐飲公司王國雄副董事長(左)及中興大學社管院林丙輝院長(中)於Q&A時間，接受現場聽眾發問

興農公司楊文彬董事長蒞臨演講

智邦公司黃安捷董事長蒞臨演講

固本精進研究計畫專題講座— TFT-LCD產業的永續成長

The Panel of Industry Essence Strengthening - Sustainable Growth for TFT-LCD Industry
根本を固めながら極めるための研究計画の講座—TFT-LCD産業の永続的に成長していく

文 / 投資組 洪敬雯 · 圖 / 投資組 方琬淳



本局楊文科局長蒞臨致詞



國科會陳力俊副主委蒞臨致詞



清華大學科技管理學院史欽泰院長擔任講座
主講人

國科會於逢甲大學成立「固本精進計畫中部辦公室」，並於10月9日舉辦「固本精進講座」，由逢甲大學張保隆校長擔任主持人，邀請國科會陳力俊副主委、本局楊文科局長及固本精進計畫辦公室主持人簡禎富教授擔任嘉賓致詞。

專題演講由清華大學科技管理學院史欽泰院長主講「Sustainable Growth for TFT-LCD Industry」，演講主軸為TFT-LCD產業全球競爭

之挑戰、創新經濟時代與企業家精神、品牌與設計及新興市場商機，期許企業以創業家精神擺脫景氣循環的產業宿命。個案教學則由王俊誠教授以奇美電子實例輔助說明。

產學合作論壇由張保隆校長、史欽泰院長會同友達光電、奇美電子代表共同出席，研討光電產業未來之發展，並提供經驗分享交流，達到強化產學研資源共享之目的，盼帶動中部產業之研究發展，提升我國產業之全球競爭力。



國科會陳力俊副主委致詞(站立者)、本局楊文科局長(前排左2)及許多專家學者皆蒞臨參加講座

加持綠能產業新能量—— 「2009綠能產業關鍵技術產學媒合會」

Supplying New Vitality to Green Energy Industry- "Academia-Industry Cooperation Initialization Seminar for Key Technology of Green Energy Industry"

グリーン産業の新エネルギー—「2009年グリーンエネルギーのキー技術の産業に関するマッチ会」

文 / 投資組 林雲志 · 圖 / 投資組 方琬淳



國科會陳力俊副主委(中)及本局楊文科局長(右)參觀逢甲大學創業育成中心，仔細聆聽該中心蔡勝男主任(左)簡介目前育成廠商研發成果

逢甲大學與清華大學為使學術研發技術成果，創造更多產業價值，特與本局於10月9日假逢甲大學中科校區共同舉辦「綠能產業關鍵技術產學媒合會」。會中邀請國科會陳力俊副主委、逢甲大學張保隆校長、本局楊文科局長、臺中工商發展投資策進會王瑩總幹事、台灣新能源產業促進協會黃林輝理事長、清華大學林永隆研發長等貴賓。

陳力俊副主委於會中表示：台灣地狹人稠，人口多集中在西部走廊，綠能產業發展受到限制，如何在非有利條件下面對挑戰，研發創新將是重要關鍵因素，而目前研發人力百分之七十在學校，另百分之三十在產業界及研究機構，因此如何交流與合作非常迫切，科學園區為高科技產業群聚之基地，在研發人力交流上將扮演著重要角色。

會後陳力俊副主委並利用中午短暫休息時間參觀逢甲大學創業育成中心進駐廠商，仔細聆聽創業育成中心蔡勝男主任簡介目前育成廠商研發成果，對該校在研發、技轉的推動成果表示肯定。

此次產學媒合會，促進了中部地區廠商對兩校研發技術的認識，兩校也能了解廠商實際所需，以利發展廠商所需技術之研發應用，進而嘉惠中區廠商，營造綠能產業經濟聚落。



國科會陳力俊副主委(前排左1)、本局楊文科局長(前排左2)一同出席，現場貴賓雲集

產業脈動

中科進出口雙雙創下佳績 經貿前景轉趨樂觀

The Import and Export Sales Has Scored High in CTSP, Economy Has Been in Better Health
中部科学工業園區の輸出入が大幅に成長した。経済・貿易の繁栄が楽観的に見込まれる。

文、圖 / 投資組 劉坤林

根據本局進出口貿易統計，園區第3季對外貿易總額663.3億元，較前一季增加92.91%，其中出口值為新台幣537.93億元，成長121.63%，進口值為新台幣125.37億元，增加23.99%，3項貿易數據皆大幅成長，顯見本局執行管理費減半等各項振興經濟政策激勵下，多項指標均已初步見到止跌回穩跡象，我國貿易最壞之情勢已過去，正逐步邁向正成長方向前進。

就產業別而言，園區光電產業在中國大陸進口需求逐月增溫等因素帶動下，自第2季起開始回溫，第3季出口值金額達447.3億元、季增143.9%，表現最為亮麗，進口值金額達102.84億元、季增18.94%；積體電路產業，第3季出口值90.00億元，季增51.89%，進口值金額15.09億元、季增5.33%，顯示園區光電及積體電路產業已逐漸度過金融海嘯之危機。

就洲別而言，第3季園區主要出口洲別以亞洲507.44億元、季增126.86%居冠，中東15.71億元、季增217.39%次之，進口洲別仍以亞洲96.49億元、季增13.32%為主，北美洲15.09億元次之、季增20.98%。

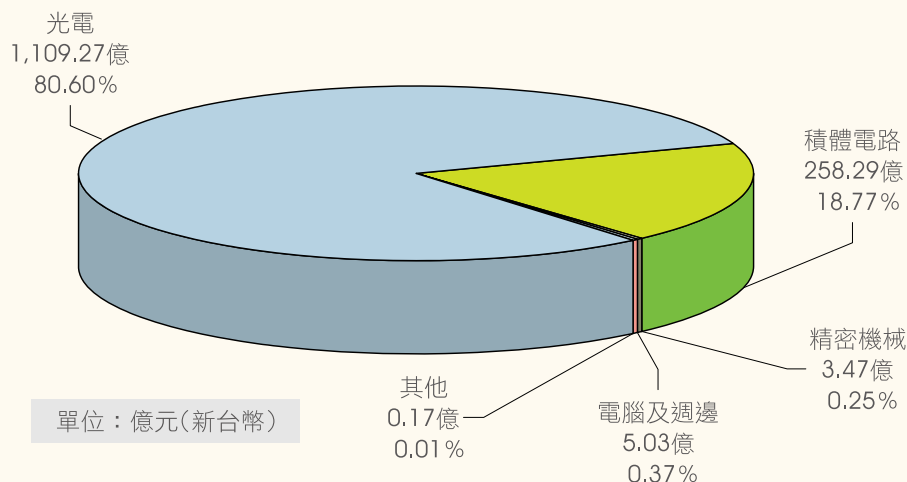
在全球經濟預估呈現U型復甦，主要國家領先指標觸底跡象明顯，國內景氣亦正逐漸擺脫陰霾，美、日及中國大陸等主要國家景氣帶動下，園區2009年出口在第4季必然可持續正成長，亦將對我國經濟成長作出具體貢獻，創造金融風暴後的新局。

98年1-9月進出口貿易額總表

單位：億元(新台幣)

季	進出口	出口	進口	總額
一		183	186	369
二		243	101	343
三		537	125	663
總計		963	412	1375

98年1-9月園區重點產業進出口貿易額



中科新夥伴—第101次園區審議委員會通過 國光生物科技股份有限公司

New Partner in CTSP □ The 101th Park Investment Supervisory Committee Approved Adimmune Corp.

新しいパートナー—国光生物科技株式会社

國光生物科技股份有限公司為唯一由國人所擁有之人用疫苗研發及製造公司，已擁有關鍵技術包括裂解型疫苗、仿病毒顆粒型疫苗生產技術及細胞培養製程技術平台，主要研發生產各種預防傳染性之疾病疫苗，如H1N1流感疫苗、日本腦炎疫苗及腸病毒疫苗等。該公司申請以分公司進駐中科計畫，主要即採取細胞培養疫苗方式，生產季節流行性感冒、大流行流感、日本腦炎及腸病毒等疫苗，不僅可降低原物料供應的限制，縮短疫苗供應所需之時間，更可應用於其他疫苗產品或生物製劑之生產，增加國內防疫能力。本案初期規劃投資金

文 / 投資組 鍾文博
額為新台幣0.3億元，先設置高效率充填設備產線，後續再開發細胞培養生物製劑廠，並依擴廠規模陸續辦理增資。該公司是我國本土的疫苗生產中心，在2009年順利第一代疫苗工廠投入流感與H1N1新流感疫苗的生產後，未來在提供本土來源疫苗生產及發展新興傳染病的疫苗防治上，將扮演極重要的角色。在國內疫苗需求日益增加下，本案引進除可提供穩定疫苗供應外，更可協助台灣生技人才發揮的再進化與成熟，對於扶植我國生技產業將有很大之助益。

文、圖 / 投資組 鍾文博

科技小語彙

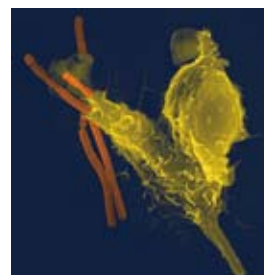
疫苗

Vaccine
ワクチン

疫苗是利用細菌、病毒、腫瘤細胞等製成可使動物產生特異性免疫的生物製

劑，第一劑疫苗為1796年英國醫師愛德華-金納用以對抗天花的牛痘疫苗；1881年路易-巴斯德更進一步改良其接種技術，成功製造出霍亂疫苗，且於1885年讓一位兒童接受狂犬病的疫苗注射，這可是人類史上第一劑注射疫苗。時至今日，疫苗種類已包含流感疫苗、日本腦炎疫苗、結核病及腸病毒等多種疫苗，而製作方式可藉由化學合成，另也可以直接透過生物體製造的方式。目前實際生產疫苗的技術有裂解型疫苗及仿病毒顆粒型疫苗生產技術，一般以雞胚胎培養的裂解

型疫苗，因病毒結構被破壞，係經由部分完整結構，引起人體免疫反應達到疫苗接種之目的，不過由於毒性較低、時效短及無法引起完整的反應，有時必須再追加施打；另外仿病毒顆粒(Virosome)則為一種不含病毒基因的空殼病毒，只有病毒的複製功能，卻沒有病毒的致病性，採用這種疫苗製造法，不需用到病毒株，也不用雞胚胎當作載體，可以避免卵蛋白引發的過敏，減低施打後的副作用。目前在中科研發生產疫苗的廠商有國光生物科技股份有限公司，該公司亦為國內人用疫苗的唯一供應者。



嗜中性白血球吞噬炭疽桿菌(橙色部分)掃描電子顯微圖(參考維基百科)

參訪交流

圖說·圖 / 投資組 方琬淳、蔡禕倫



10月27日，中研院前瞻計劃團隊在該計劃主持人王佑曾(左圖右)的帶領下參訪中科，由楊文科局長接待(左圖左)。翌日，由台灣省政府鄭培富秘書長(右圖前排左3)接待訪團參觀中興新村高等研究園區(右圖)。



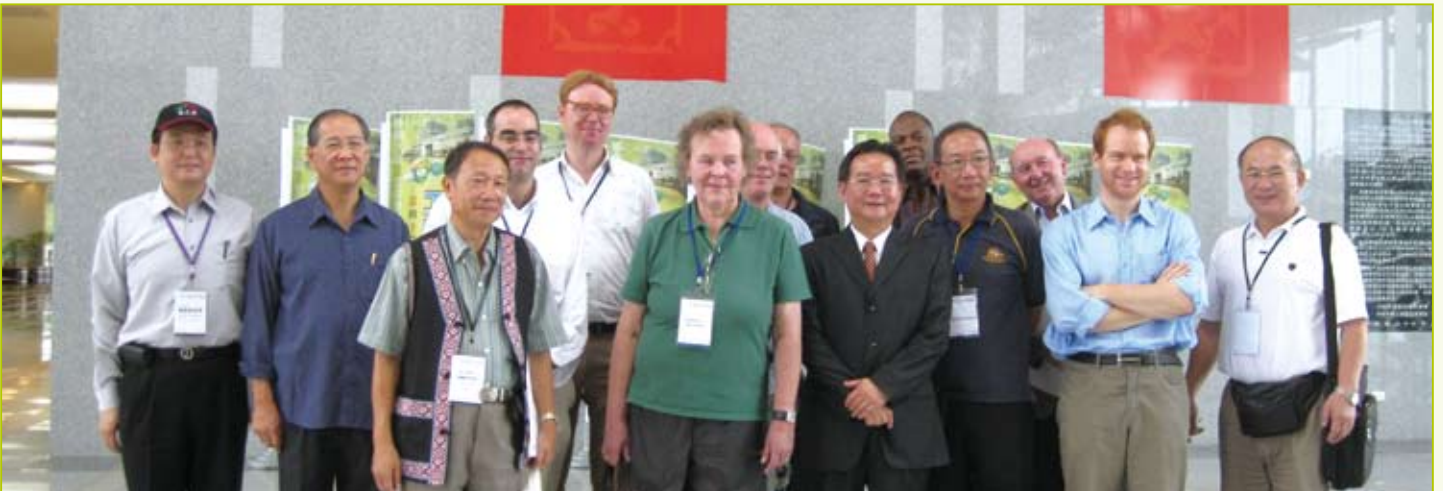
10月1日，美國在台協會(AIT)經濟組組長Mr. Hanscom Smith(左圖右3)及經濟組專員Mr. Hank Li(左圖左2)蒞臨本局，由楊文科局長(左圖左3)、王莉娟主任秘書(左圖左1)接待。右圖為參訪祐祥直升機公司情形。



10月29日，國際審計技術交流協會在監察院審計部林慶隆審計長(右7)陪同下參訪中科，由陳銘煌副局長(右4)接待。



10月5日，廣東省惠州市信息產業局楊鵬飛局長（右3）率領一行四人參訪中科，由楊文科局長（左3）接待。左1為台灣天杉科技公司溫壁樟董事長。



9月27日，國際都市發展協會國外專家共9名參訪中科，由陳銘煌副局長（前排右4）接待。



10月16日，世界大學校長論壇與會人員參訪中科，由陳銘煌副局長（前排右5）接待。



10月21日，韓國教育部科技李漢益副部長（左3）率團參訪中科，由王莉娟主任秘書（中）接待。

訓練講習 □□□

推動環境永續發展研討會

The Seminar of Environment Sustainability Promotion

環境の永続的な発展を促進するセミナー

受全球推動「節能減碳」風潮的影響，作為台灣經濟發展重要指標的兩兆科技產業「半導體及液晶面板」，中科廠商當然不能置身事外。為使園區事業能了解環境永續發展的重要性，並知悉政府未來推動溫室氣體減量之政策及執行方式，本局於10月9日舉辦「推動環境永續發展研討會」，計有中部地區大專院校專家學者及園區廠商代表等約70餘人參加。

研討會在本局大家長楊文科局長開場下揭開序幕，並邀請到國科會陳力俊副主委、環保署張子敬副署長、環保署環境督察總隊黃輝源副總隊長、中興顧問社邱琳濱執行長等蒞臨致詞。其中陳副主委致詞強調，身為地球村的一員，我們必須要有共同解決全球暖化問題的

文 / 環安組 王國忠 · 圖 / 投資組 方琬淳
 認知；再則台灣是出口導向的國家，未來勢必受到來自世界各種公約的限制（如歐盟中央化學總署針對化學品制定註冊、評估、授權與限制的管理，即所謂REACH法案，未來中科二林園區亦將率先推動執行），如未及早因應將面臨產品無法出口的窘境。課程由環境永續發展基金會陳龍吉董事長、環保署溫室氣體減量管理辦公室周淑婉專門委員及台中縣環保局莊永松局長等3位講師，分別就「環境永續發展策略及願景」、「光電半導體產業溫室氣體減量政策」及「地方環保局執行溫室氣體減量管制措施」等3個主題進行專題演講，藉由深入淺出、風趣幽默的論述，使與會者對環境永續發展的理念有更宏觀、具體的認識與瞭解。



由左至右分別為本局王莉娟主秘、環保署督察總隊黃輝源副總隊長、永發會陳龍吉董事長、本局楊文科局長、國科會陳力俊副主委、環保署張子敬副署長、中興顧問社邱琳濱執行長、本局陳銘煌副局長

行政中立講座——行政中立法之研討

Seminar of Administrative Neutral Act



陳清秀教授(左)與本局楊文科局長(右)合影

為應年底選舉將至，10月20日本局邀請行政法權威—前人事行政局局長陳清秀教授蒞局演講行政中立法，並由本局楊文科局長親自接待。楊局長提到，陳教授學經歷豐富，行政法造詣深厚，企盼同仁能跟陳教授好好學習。

陳教授首先就行政中立之意義談起，就以

文 / 人事室 陳芙萱 · 圖 / 投資組 方琬淳
立場與態度而言，至少要依法行政、公平對待、國家利益優先為其指導原則。而行政中立事項包括參加政黨之權利及兼任政黨職務之限制、不得妨害人民結社及政治活動自由、上班時間從事政治活動之限制等等，另公務人員行政中立法第9條第1項特就公務人員不得為支持或反對特定之政黨、其他政治團體或公職候選人，從事某些政治活動或行為予以規範。

經由陳教授深入淺出的論述，讓同仁對行政中立法之瞭解更上一層樓，會後同仁並就業務執行面上討論到公務人員執行行政中立之困難處，陳教授皆給予完善的補充與解說，讓每位參加同仁皆有不虛此行之感，此次活動亦在同仁的熱烈掌聲中畫下句點。

永續發展——抗癌、健康、營養、新世紀飲食觀

Everlasting Growth- Diet of the New Generation: Health, Nutrition, and Cancer Fighting
癌の對抗・健康・栄養・新世紀の飲食觀

全球暖化現象引起環保人士憂心，並推動全民減碳、每週無肉日活動，根據「全球週一無肉日平台」統計，目前台灣已有至少六個縣市政府及轄內的學校響應素食減碳行動。為讓本局同仁更深入了解「素食減碳抗暖化」的意義，特邀台中護專—石義華護理師於10月23日辦理永續發展講座，講授抗癌、健康、營養、新世紀飲食觀之議題，並由本局吃素先鋒環安組張秀美組長擔任引言。

本次講座由講師自費提供，除了宣導素食品對於減碳及健康之貢獻外，並免費提供精美的素食buffet，目的就是希望大家能多吃素

文 / 人事室 陳芙萱 · 圖 / 投資組 方琬淳



石義華護理師擔任講座主講人

食，減少對環境的傷害，讓人不由得感佩其奉獻精神。因講師的演講真的十分精彩，加上素食buffet實在太好吃了，在場同仁全都讚不絕口，就連平日習於肉食的營建組同仁也忍不住豎指。希望大家每週一都能響應吃素做環保、努力救地球，並且即刻身體力行吧！

公司登記實務講習會

Latest Company Registration Affairs Training
会社登録の実務講座

公司法、公司登記及認許辦法、公司申請登記資本額查核辦法、公司名稱及業務預查審核準則及公司登記規費收費準則等法令於今(98)年陸續修正條文，另依據臺灣地區與大陸地區人民關係條例第40條之1規定，大陸地區人民來臺投資許可辦法及大陸地區之營利事業在臺設立分公司或辦事處許可辦法也於今年發布施行，為使園區廠商瞭解公司登記相關規



經濟部商業司藍聰金科長授課情形

文、圖 / 工商組 陳惠楓
定及實務上申請應注意事項，本局工商組特於9月24日舉辦講習會並邀請經濟部商業司藍聰金科長至本局授課，當天共有瑞晶公司等20餘家廠商代表參加。

本次講習會由本局工商組劉明慰組長開場致詞，會中藍科長不僅詳細解釋董監事登記、增資發行新股登記及減資登記最新函釋內容，更提供各項法令修正施行相關條文內容，並以員工分紅費用化後申辦股息紅利轉增資發行新股為案例說明，期以深入淺出方式讓與會廠商代表瞭解辦理各項登記之程序及法令，藍聰金科長在公司登記方面累積了相當豐富的實務經驗，參加人員莫不把握這難得機會紛紛提問，現場反應熱烈。

促進工會組織發展座談會

The Seminar of Promoting Trade Union Development
公会組織の発展を促進するセミナー



勞委會潘世偉副主任委員專題演講

自97年全球金融風暴衝擊以來，各產業紛紛採取裁員、減薪或實施無薪休假等各項措施，引發勞工相當程度之反彈與省思，行政院勞委會規劃於三個科學園區舉辦「促進工會組織發展座談會」，希望藉此宣導工會組織對勞資雙方之正面功能、籌組工會步驟及對員工之

文、圖 / 環安組 蔡博涼
助益，並加強勞動權益與和諧勞資關係建立。

中科場次於10月14日在本局舉辦，當日參加宣導會人員包括園區各事業單位勞工、勞資會議勞方代表、工會成員、人資部門主管約50人，會中由勞委會潘世偉副主任委作「先進國家高科技產業之工會發展」專題報告，並由工會科王厚誠科長報告「如何籌組工會暨工會可以為會員做哪些事」。藉此次座談會讓大家了解，工會不再只是媒體上看到罷工、街頭抗議的洪水猛獸，而是能與資方和平協商，改善公司營運績效，進而提升勞工福利，達到雙贏的勞資關係。

園區活動 □□□

推動中科園區新三大兆元產業新契機——通訊產業研討會

The Niche for Promoting One of the New Three Trillion Dollar Industry- Seminar of Wi-max industry

中部科学工業園區の新三大兆元産業の新契機—通信産業セミナー

文 / 投資組 鍾文博 · 圖 / 投資組 方琬淳

本局委託國立中興大學於10月14日於該校社管大樓舉行「新三大兆元產業發展策略實施計畫—通訊產業研討會」，會中除針對通訊產業現況及未來發展趨勢，邀請多位專家分析說明整體通訊產業因應對策外，並邀請國科會陳力俊副主委、本局陳銘煌副局長、王莉娟主任秘書、中興大學葉錫東副校長及台中市電腦商業同業公會孫騰源理事長等貴賓共同出席，陳副主委現場致詞時亦表示，通訊產業是國科會非常肯定及看好未來發展的產業，也是屬於國家型發展計畫之一，產值目前已突破兆元大關，希望未來持續推動通訊產業發展，達到2012年產值突破1.5兆元的目標。陳副局長則表示台灣在通訊產業終端設備表現非常優異，歡迎廠商踴躍申請進駐中科。本研討會邀請專題講座包括通訊產業之零組件、設備、軟體、電信等各領域，主講人包括：宏碁公司劉錫昌處長、威達超舜公司許夢雄副總經理、采威國



國科會陳力俊副主委(右3)、本局陳銘煌副局長(左3)、中興大學葉錫東副校長(右2)、社管院林丙輝院長(左2)、台中市電腦商業同業公會孫騰源理事長(左1)共同出席研討會

際資訊公司唐智德副總經理、華楷光電通訊公司游東興總經理、中華電信公司李銘淵協理及台灣IBM公司鄧南品資深技術顧問等，本研討會對通訊產業提供之專業探討分析與精闢見解，對台灣整體通訊產業和中部科學工業園區通訊產業發展有相當大的助益。



中興大學葉錫東副校長(左5)、本局王莉娟主秘(左3)等產官學研各界菁英合影

銅鑼園區工程觀摩

Construction Emulation Training in Tong-Luo Park

新竹科学工業園區の銅鑼園區の工事を見学

國科會為增進各園區工程人員對園區開發之經驗交流，特於9月25日將每月召開之工程督導會報移到竹科銅鑼園區工地舉行及一併辦理工程觀摩，由國科會李吉祥主任秘書率領國科會、竹科、南科及本局等工程相關人員上午先至園區實地觀摩先期水保設施、主要道路、污水處理廠及跨谷橋樑等工程施工，現場由竹科負責解說園區開發辦理過程、工程進度及預算執行情形，另由中興工程顧問公司說明園區開發各工程之設計理念與施工品質執行情形。

下午接續召開九月份之工程督導會報，檢

文、圖 / 營建組 謝東進
討各園區工程進度及預算執行情形，因本年度已接近尾聲，會中期勉各園區應加速辦理工程執行，並掌控施工品質及提高預算執行率。本局同仁藉由此次觀摩經驗交流及意見溝通，讓同仁獲益良多，將有助於中科公共工程施工品質提升及進度控管。



國科會李吉祥主任秘書（前中）聽取簡報

高風險作業實務觀摩會—參訪台塑石化公司

Emulation Training of High-risk Operation Tasks- Visiting Formosa Petrochemical Corporation

高リスクの作業を見学—台塑石化会社をご訪問 文、圖 / 弘光科技大學職安所 賈台寶 副教授

為提昇園區事業單位高風險作業承攬管理能力，中科管理局於今年9月30日安排園區工安人員參訪麥寮台塑石化股份有限公司（以下簡稱台塑石化）。本活動全程由台塑石化環安衛室吳清萍副理接待，觀摩會內容包括簡報、現場參觀及意見交流。

台塑石化的工安管理模式有許多可學習之

處，在製程安全管理的大方向上，包括製程安全資料、評估、採購安全、啟動前安全檢查等14大項皆一一落實實施；亦派其廠消防隊員赴美接受消防訓練；已建構之安全網包括危險評估與確認、PSA、JSA、ESH管理程序、推動PSM、製程安全設計與控制、緊急應變計畫與演練等，吳副理均如數家珍般地分享每一環節的細部作法。

當日並安排具滅焰器的專用遊覽車導覽該園區，途中也介紹台塑石化節水、節能措施、生態影響研究與幾近興建完成的長庚醫院雲林分院，其規模與用心程度令人感佩，目前台塑石化雖仍面臨環境與能源衝擊的威脅，此次觀摩會已使中科園區工安代表們深切領會台塑企業「步步為營、精準務實」的營運實錄。



與會人員於台塑石化公司觀摩現場合影

積極引進廠商——中科二林園區招商說明會

Join Us – The Recruiting Announcements of Erlin Science Park

積極的に企業を招く – 中部科学工業園区二林園区の企業の招き説明会

本局與彰化縣政府為積極引進廠商進駐新開發的二林園區，分別於9月30日及10月16日假桃園縣幼獅工業區及明志科技大學辦理2場中科二林園區招商說明會。說明會由本局楊文科局長主持，彰化縣政府張瑞濱副縣長代表縣長出席，另外元翎精密工業公司陳鴻銀協理、聿新生物科技公司吳坤烈執行長及富喬工業公司曾永銘協理等親臨現場分享進駐中科經驗。楊局長於說明會中表示中科二林園區可說是台灣最後一個大面積開發之科學園區，開發金額達530億元，佔地635公頃，目前已有包括友達、日本東君、華邦及和大等16家大廠表達進駐意願，本局與彰化縣政府團隊將以最有效率和熱忱的服務品質，歡迎有興趣廠商儘速申請進駐。張副縣長於會中表示，彰化縣政府為行政

院評鑑全國行政效率第一的團隊，縣政府也編列150億元新闢及拓寬中科二林園區周邊聯外道路，未來彰化田中高鐵站完成後，交通將更為便捷，投資進駐二林園區實為最佳選擇。廠商代表則表示感謝中科管理局高效率的行政團隊服務，使公司建廠營運非常順利。本次說明會2場參加人數分別約達80人以上，現場反應熱烈活動成果豐碩。



本局楊文科局長現場致詞

進出口保稅作業委員會參訪基隆關稅局

Commission of Import and Export Tax- Visiting Keelung Customs Duty Agency

輸出入の保稅作業委員会が基隆関税局に見学

本會中區進出口保稅作業委員會由王秀琪召集人領隊於9月18日至基隆關稅局參訪，台中關稅局中科園區辦公室陳奕昭股長及中科管理局劉坤林秘書亦一同前往，而基隆關稅局曾瑞

育副局長親自歡迎委員們的蒞臨，就園區事務及進出口通關實務與廣泛交流，帶給中科廠商更多進出口通關實務的分享，當天並至基隆燈塔俯瞰港口及基隆島嶼。



基隆關稅局總務室公共關係股徐秀珠股長(右3)、台中關稅局中科園區辦公室陳奕昭股長(右2)、中科管理局劉坤林秘書(右6)、園區公會游鈞華代處長(右5)與進出口保稅作業委員會委員們合照



中科未婚聯誼——三峽皇后鎮森林一日遊

Fellowship Promoting for the Unmarried- Trip to Forest Park in Sanshia Township

CTSP未婚者の合コン活動—三峽皇后鎮に一日で遊び

文、圖 / 園區同業公會 張鎮宇

98年度中科未婚聯誼活動已在9月19日順利舉行，本次活動是由科學園區公會主辦，中科管理局及員工診所協辦，地點選中了偶像劇拍攝地——三峽皇后鎮森林。

當天一早，未婚聯誼專車分別在中科管理局及福華飯店前出發，啟程開往皇后鎮森林，當然，未婚聯誼的工作人員絕不會浪費車上寶貴的時間，一般的自我介紹太過於通俗，工作人員要求左右相鄰的朋友在了解對方的基本資料後，要負責「推銷」，將隔壁的朋友介紹給同車的夥伴認識，在一陣愉快熱絡的氣氛中大家便建立了基本的默契。



工作人員提供表演題目讓小組組長抽籤挑選

在皇后鎮森林好山好水的環境中烤肉，別有一分感覺。大家分八組坐定後，由承辦單位季諾國際的工作人員開始了第一個遊戲…。各組的朋友，分別抽到了不同的電影名稱，在十五分鐘的討論後，請各組表現出該齣戲最經典的劇照，於是，鐵達尼、第六感生死戀、海角七號等經典劇照陸續出現在我們的面前，最經典的一張，該組朋友躺在草皮上排出了「迴



夥伴們認真的發揮自我創意

紋針」的圖樣，猜的出來是哪部電影嗎？答案是…色戒。

下午的「新聞情狀劇」也讓大家見識到同夥們幽默的一面；一如往常，在統計了彼此間的好感問卷後，也找出了幾位「佳偶」也期待他們日後能發展出真正的戀情，達到活動的真正目標。

離開皇后鎮森林後，驅車前往三峽老街一遊，由於一整天培養下來的默契，打破了彼此隔閡，男女朋友們悠閒的漫步在老街上，為著「金牛角」輪流排著隊，愉快的結束了這天的行程，大家相約交換彼此聯絡方式，有機會再一同出遊。



大夥兒熱絡地討論表演方式

系列報導

中科園區的 茄苳

B. Javanica in Taichung Park
中部科学工業園區にある植物—アガキ

文、圖 營建組 蔡紹斌



茄苳的三出複葉

位於1500公尺以下、超過百年的榕樹、樟樹、茄苳和楓香有近八百棵，它們並列為台灣老樹的四大天王，其中茄苳就有一百多棵！

撇開今年7月，報載經營之神王永慶先生的後代一者希望他能像茄苳一般的開枝散葉、庇蔭子孫，再者取茄苳的茄字，閩南語發音類似「剪」，期能減去家中無謂紛爭，而在其墓穴前種一棵300年茄苳樹的神秘風水不說。茄苳本身就是台灣的原住民，秋天成熟的豐碩果實如一串串褐色葡萄掛於樹上，多汁可食，是台灣鳥界「城市三俠」之二的白頭翁和綠繡眼最愛啄食的果子；茄苳葉鋪在雞肉上加

水一同燜煮，熟了之後就成為美味可口的茄苳雞，葉曬乾後還可泡茶，根、樹皮及嫩芽等均可入藥，本草綱目記載具有活絡經血、強筋健骨的養生作用，且適合青少年「轉大人」，因為與人類生活有如此緊密的關係，所以連泰雅族及排灣族都分別給它取了名字叫Kavumin、Touru！

它的葉是典型的「三出複葉」，小葉緣是鈍鋸齒、小波浪狀，新葉淡紅色，到了秋天，葉子也會轉為紅色，所以它有一個「秋楓樹」的別名；至於「重陽木」的外號則是與其赤褐色、層狀剝落樹皮、瘤狀突起的寬大樹幹等形似老的型態有關，這一些特徵除了是我們認識茄苳樹的方法之外，也是我們與樹做朋友的樂趣所在。

園區開發的過程中，我們在虎尾園區的污水廠四周、茂德與日東公司也在其廠房周圍選擇種植茄苳，無非都是以種植年輕茄苳的心情建設科技產業的基地，期待今日園區的產業，能成為台灣明日經濟發展與環境的守護者。

人事動態

林明遠

原服務單位：基隆市政府
服務單位：營建組
職稱：技士
報到日期：98年10月01日

秉持真誠、效率、
學習的精神與各位
伙伴樂在工作，共
同打拼努力。



林君育

服務單位：投資組
職稱：科員
報到日期：98年10月16日

很高興能有機會與
大家共事，亦期望
大家能不吝指教，
謝謝。



蕭怡欣

服務單位：投資組
職稱：聘用研究助理
報到日期：98年10月01日

感謝大家的照顧，
我會更加努力。



張媛婷

服務單位：會計室
職稱：科員
報到日期：98年10月16日

很高興成為中科管理
局的一員，要學習的
地方很多，未來要請
大家多多指教唷！



中科電影院11月份大Fun送

CTSP Cinema: November FREE Shows

CTSP映画館－11月にの放送される映画を見に行こう

文、圖 / 環安組 許金滿

播放地點：中科管理局一樓101會議室



11/11 (三) 天使與魔鬼(保護級)

是【達文西密碼】的「前傳」，描述蘭登羅浮宮那趟重要造訪的一年前，發生於梵蒂岡城的冒險故事，一場異教與信仰、宗教與科學的戰爭。堅信科學實證的光明會，即將在宗教聖地梵蒂岡，引爆足以毀天滅地的震撼彈。



11/25 (三) 白銀帝國(保護級)

描述中國第一富商傳奇「天成元票號」歷經動盪世局及金融危機的家族巨變，持盈保泰，開創新局。家族權力鬥爭與戰禍內外交逼，看晉商信守承諾、堅持始終如一的仁義精神。



350吋超大螢幕，五星級電影院的視聽享受，邀您免費共饗！！

門診訊息

九十八年十一月份門診表

CTSP Employment Clinic Schedule in November

11月の中部科学工業園区診療所のスケジュール

科別	星期	診間	星期一		星期二		星期三		星期四		星期五
			早診	夜診	早診	夜診	早診	夜診	早診	夜診	早診
家庭/職業醫學科		101	何致德	林彥廷	劉秋松	何致德	何致德	何致德	洪東榮	林獻鋒	洪東榮
復健科		103	廖芳瑩				廖芳瑩	張峻菁			
紓壓門診		103		廖建智 (11/26約診)							
復健治療		103	林秀謠	林秀謠	林秀謠		林秀謠	林秀謠	林秀謠	林秀謠	林秀謠
中醫內(針灸)科		105	陳香霓			王玟玲		王玟玲	楊中賢 (11/12, 26約診)		黃正豪
醫學美容中心			星期一至星期四 早上12:00至夜間20:00								

◎服務時間：

看診時間：上午8:30~12:00；夜間5:30~8:30

復健治療時間：上午8:30~12:00；夜間5:30~8:30

健康檢查者請於上午8:30~11:30報到掛號

看診須知：

a. 看診請帶身分證及健保IC卡。

b. 掛號費100元，部分負擔50元。

c. 年滿七十歲以上之老人及福保病患出示證件，免收掛號費。

◎電話：

掛號專線：04-25606712

24小時救護車專線電話：0800-295119

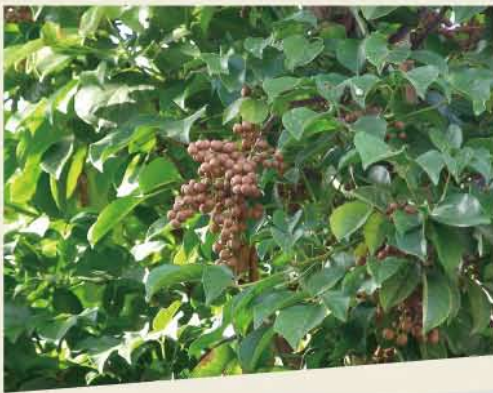
美麗專線：04-25606712轉醫學美容中心或0920177892

◎地址：台中縣大雅鄉橫山村中科路6號之6(管理局一樓)

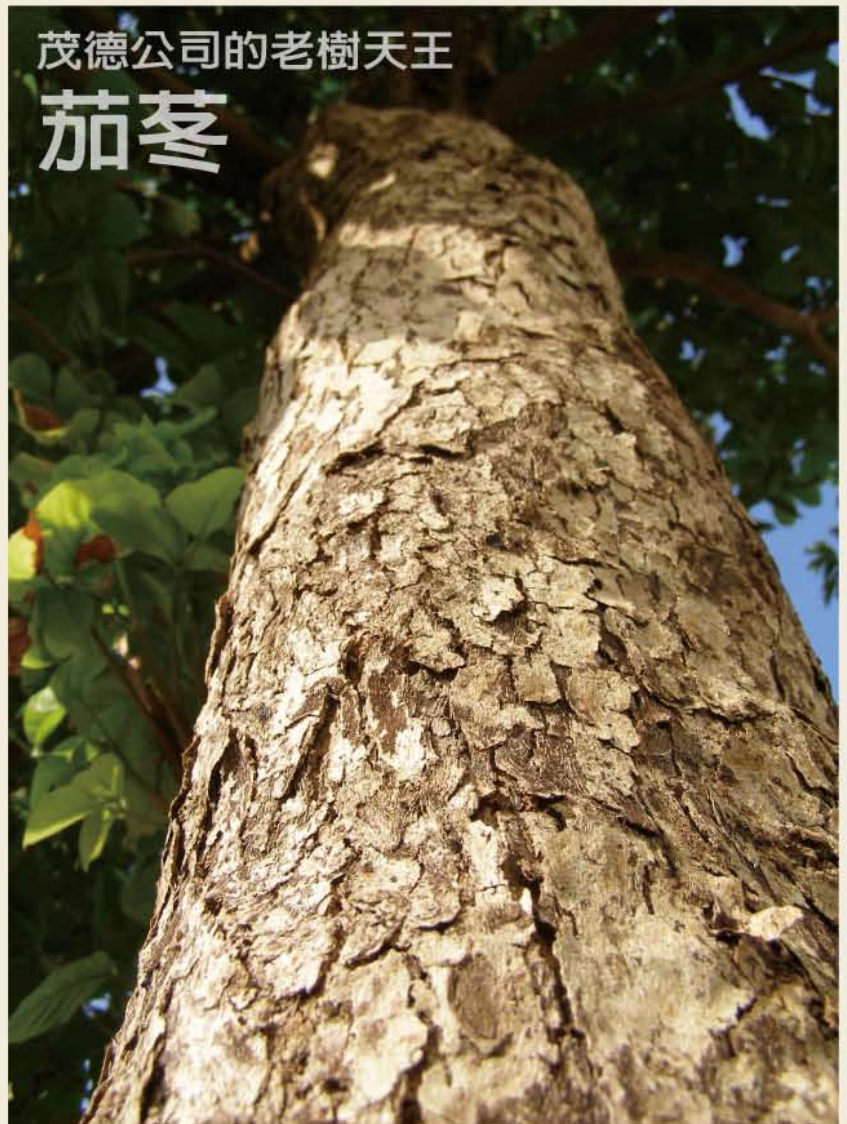
◎網址：www.cmuh.org.tw/healthy/index.htm

園區廠商單一徵才活動預告

98/11/10 (二) 上午9點至12點豐原市公所 (豐原市市政路2號) 辦理技術員招募活動，意者請於活動當天著輕便服裝參加體能測驗、筆試



茂德公司的老樹天王 茄苳



以一種讓大地知道並相信的語言，在園區植樹，
在每一棵年輕的茄苳樹下，種下我們對園區的祝福，
要深深的相信啊，這些年輕的茄苳，
經過寂寞、沉默與遼闊、不可測的百年之後，
將成為守護園區的自然神。